

## **Pomoćni radnik u metalurgiji (m / ž) (Hilfskraft im Metallgewerbe (m/w))**

Im BIS anzeigen



### **Glavne djelatnosti (Haupttätigkeiten)**

Pomoćni radnici u metalnoj industriji obavljaju pomoćne djelatnosti, posebno na području proizvodnje, ali i održavanja i popravka uređaja, uređaja, instrumenata, alata i strojeva i sustava.

Hilfskräfte im Metallgewerbe leisten Hilfstätigkeiten insbesondere im Bereich der Herstellung aber auch der Wartung und Reparatur von Geräten, Apparaten, Instrumenten, Werkzeugen sowie Maschinen- und Anlagen.

### **prihod (Einkommen)**

Pomoćni radnik u metalurgiji (m / ž) zarađuje od 2.510 do 2.580 eura bruto mjesečno (Hilfskräfte im Metallgewerbe (m/w) verdienen ab 2.510 bis 2.580 Euro brutto pro Monat).

- Priučeno i pomoćno zanimanje : 2.510 do 2.580 eura bruto (Anlern- und Hilfsberuf: 2.510 bis 2.580 Euro brutto)

### **Mogućnosti zaposlenja (Beschäftigungsmöglichkeiten)**

Pomoćni radnici u metalnoj industriji posebno su aktivni u malim i srednjim poduzećima u trgovini mehaničarima, kao i u velikim tvrtkama u metalnoj industriji.

Hilfskräfte im Metallgewerbe sind insbesondere in Klein- und Mittelbetrieben des Mechanikergewerbes sowie in Großbetrieben der Metallindustrie tätig.

### **Trenutna slobodna radna mjesta (Aktuelle Stellenangebote)**

.... u AMS internetskoj službi za zapošljavanje (eJob-Soba): (... in der online-Stellenvermittlung des AMS (eJob-Room): ) **302**  u AMS eJob sobu ( zum AMS-eJob-Room)

### **Potrebne profesionalne vještine u oglasima (In Inseraten gefragte berufliche Kompetenzen)**

- Preklapanje (Abkanten)
- Rad s elektronički upravljanim proizvodnim sustavima (Arbeit mit elektronisch gesteuerten Produktionsanlagen)
- Autogeno plameno rezanje (Autogenes Brennschneiden)
- Rad CNC stroja n (Bedienung von CNC-Maschinen)
- Rad viljuškara (Bedienung von Gabelstaplern)
- Spremnost na rad u smjenama (Bereitschaft zur Schichtarbeit)
- Obrada lima (Blechbearbeitung)
- Bušenje (Bohren)
- Deburring (Entgraten)
- Obrtništvo (Handwerkliches Geschick)
- Ispit za vozača dizalice (Kranführerprüfung)
- Skladištenje (Lagertätigkeit)
- glodanje metala (Metall fräsen)
- Poliranje metala (Metall polieren)
- Tehnologija brušenja (Schleiftechnik)
- Zavarivanje inertnim plinom (Schutzgasschweißen)

- Vještine zavarivanja (Schweißkenntnisse)
- Tehnička kontrola kvalitete (Technische Qualitätskontrolle)
- Razvrstavanje robe (Warensortierung)

## **Ostale profesionalne vještine (Weitere berufliche Kompetenzen)**

### **Osnovne profesionalne vještine (Berufliche Basiskompetenzen)**

- Rad s uređajima, strojevima i sustavima (Arbeit mit Geräten, Maschinen und Anlagen)
- Proizvodna tehnologija (Fertigungstechnik)
- Vještine obrade metala (Metallbearbeitungskenntnisse)

### **Tehničke profesionalne vještine (Fachliche berufliche Kompetenzen)**

- Rad s uređajima, strojevima i sustavima (Arbeit mit Geräten, Maschinen und Anlagen)
  - Postavljanje strojeva i sustava (Einrichten von Maschinen und Anlagen) (z. B. Postavljanje strojeva i sustava (Rüsten von Maschinen und Anlagen))
  - Montaža strojeva i sustava (Montage von Maschinen und Anlagen) (z. B. Izvođenje jednostavnih montažnih radova (Durchführung einfacher Montagearbeiten))
  - Popravak i servis strojevi i sustavi (Reparatur und Service von Maschinen und Anlagen)
  - Tehničko nadgledanje strojeva i sustava (Technische Überwachung von Maschinen und Anlagen)
  - Oprema za mjerenje i ispitivanje (Mess- und Testgeräte) (z. B. Rad mjernih i ispitnih uređaja (Bedienung von Mess- und Testgeräten))
  - Alatni strojevi (Werkzeugmaschinen) (z. B. Rad laserskih strojeva (Bedienung von Lasermaschinen), Postavljanje alatnih strojeva (Rüsten von Werkzeugmaschinen))
  - Rad s elektronički upravljanim proizvodnim sustavima (Arbeit mit elektronisch gesteuerten Produktionsanlagen) (z. B. Rad robota za zavarivanje (Bedienung von Schweißrobotern))
- Rad s planovima, skicama i modelima (Arbeit mit Plänen, Skizzen und Modellen)
  - Rad s planovima (Arbeit mit Plänen) (z. B. Rad s proizvodnim planovima (Arbeit mit Fertigungsplänen), Rad s planovima gradnje (Arbeit mit Konstruktionsplänen))
- Znanje o visokogradnji (Bauerrichtungskenntnisse)
  - Vodoinstalater (Bauspenglerei)
- Znanje o rukovanju i obradi materijala među odjelima (Bereichsübergreifende Werkstoffbe- und -verarbeitungskenntnisse)
  - Proizvodna tehnologija (Fertigungstechnik) (z. B. CNC bušenje (CNC-Bohren), Tehnologija žigosanja (Stanztechnik), Tehnologija savijanja (Biegetechnik), Okreni (Drehen), Izrada pojedinih dijelova (Einzelteilmontage), Bušenje (Bohren), Tehnologija brušenja (Schleiftechnik), CNC okretanje (CNC-Drehen), CNC savijanje (CNC-Abkanten))
- Obrtničke vještine (Kunsthandwerkskenntnisse)
  - Proizvodnja nakita (Schmuckerzeugung) (z. B. Zlatar i srebro (Gold- und Silberschmiedearbeiten))
- Znanje iz logistike (Logistikkenntnisse)
  - Upravljanje skladištem (Lagerwirtschaft) (z. B. Skladištenje (Lagertätigkeit))
  - Logistika distribucije (Distributionslogistik) (z. B. Pakiranje (Verpacken))
- Znanje iz strojarstva (Maschinenbaukenntnisse)
  - Mehanika strojeva (Maschinenmechanik)
- Tehnologija mjerenja, upravljanja i regulacije (Mess-, Steuerungs- und Regelungstechnik)
  - Tehnologija upravljanja i regulacije (Steuerungs- und Regelungstechnik) (z. B. Rad Siemens Sinumerik (Bedienung von Siemens Sinumerik), Rad Okuma CNC (Bedienung von Okuma CNC), Rad Heidenhain CNC-a (Bedienung von Heidenhain CNC))
- Vještine obrade metala (Metallbearbeitungskenntnisse)

- Tehnologija oblikovanja metala (Metallumformtechnik)
- Tehnologija rezanja (Zerspanungstechnik)
- Obrada površine (Oberflächenbehandlung)
  - Uklanjanje hrđe (Entrosten)
  - Završna obrada površina (Oberflächenveredelung) (z. B. Skidanje (Abbeizen))
- Znanje o upravljanju kvalitetom (Qualitätsmanagement-Kenntnisse)
  - Kontrola kvalitete (Qualitätskontrolle) (z. B. Vizualni pregled (Sichtkontrolle))
- Vještine čišćenja (Reinigungskenntnisse)
  - Industrijsko čišćenje (Industriereinigung) (z. B. Mali industrijski dijelovi čišćenje (Industriekleinteilereinigung), Čišćenje strojeva i sustava (Maschinen- und Anlagenreinigung))
  - Čišćenje vozila (Fahrzeugreinigung) (z. B. Čišćenje motornih vozila (Reinigung von Kraftfahrzeugen), Uklanjanje zaštite iz novih vozila (Entkonservierung von Neuwagen))
  - Čišćenje radnog mjesta (Arbeitsplatzreinigung) (z. B. Održavanje radionice (Werkstattpflege))
- Vještine zavarivanja (Schweißkenntnisse)
  - Lemljenje (Löten)
  - Zavarivanje taljenjem (Schmelzschweißen) (z. B. MAG zavarivanje (MAG-Schweißen))
- Znanje o rukovanju transportom (Transportabwicklungskenntnisse)
  - Usluge glasnika (Botendienste)
  - Utovarne aktivnosti (Ladetätigkeit)
  - Osiguranje tereta (Ladungssicherung)

**Opće profesionalne vještine**  
**(Überfachliche berufliche Kompetenzen)**

- Fizička otpornost (Körperliche Belastbarkeit)

**Digitalne vještine prema DigComp**  
**(Digitale Kompetenzen nach DigComp)**

| 1 Osnovni                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  | 2 Samostalna |  | 3 Napredno |  | 4 Visoko specijalizirana |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------|--|------------|--|--------------------------|--|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |              |  |            |  |                          |  |
| <p><b>Opis:</b> Hilfskräfte im Metallgewerbe (m/w) sind vor allem in der Lage, alltägliche und berufsspezifische digitale Anwendungen und Geräte zur Kommunikation, Zusammenarbeit und Dokumentation zu nutzen und berufsspezifische digitale Geräte zu bedienen. Außerdem kennen sie die betrieblichen Datensicherheitsregeln und können diese einhalten.</p> |  |              |  |            |  |                          |  |

## Detaljne informacije o digitalnim vještinama (Detailinfos zu den digitalen Kompetenzen)

| Područje nadležnosti                                     | Razina(e) vještine<br>od ... do ... |   |   |   |   |   |   |   | Opis                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0 - Osnove, pristup i digitalno razumijevanje            | 1                                   | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | Hilfskräfte im Metallgewerbe (m/w) können allgemeine und berufsspezifische digitale Anwendungen und Geräte (z. B. Sensorik, Messdaten) in alltäglichen Situationen bedienen und anwenden. |
| 1 - Rukovanje informacijama i podacima                   | 1                                   | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | Hilfskräfte im Metallgewerbe (m/w) können einfache arbeitsrelevante Daten und Informationen mit betriebsüblichen Mitteln abrufen und nutzen.                                              |
| 2 - Komunikacija, interakcija i suradnja                 | 1                                   | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | Hilfskräfte im Metallgewerbe (m/w) können alltägliche und betriebsspezifische digitale Geräte zur Kommunikation einsetzen.                                                                |
| 3 - Stvaranje, produkcija i objavljivanje                | 1                                   | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | Hilfskräfte im Metallgewerbe (m/w) können standardisierte digitale Informationen und Daten in bestehende digitale Anwendungen einpflegen.                                                 |
| 4 - Sigurnost i održivo korištenje resursa               | 1                                   | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | Hilfskräfte im Metallgewerbe (m/w) sind sich der Bedeutung des Datenschutzes und der Datensicherheit bewusst, kennen die grundlegenden betrieblichen Regeln und halten sie ein.           |
| 5 - Rješavanje problema, inovacija i kontinuirano učenje | 1                                   | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | Hilfskräfte im Metallgewerbe (m/w) erkennen alltägliche technische Probleme und veranlassen die Lösung.                                                                                   |

## Obuka, certifikati, daljnje usavršavanje (Ausbildung, Zertifikate, Weiterbildung)

### Tipične razine vještina (Typische Qualifikationsniveaus)

- Priučeno i pomoćno zanimanje (Anlern- und Hilfsberuf)

### Obuka

#### (Ausbildung)

#### Anlernen im Betrieb

- Maschinenbau, Kfz, Metalltechnik

### Kontinuirano obrazovanje (Weiterbildung)

#### Fachliche Weiterbildung Vertiefung

- CAM - Computer-aided manufacturing
- CNC - Computerized Numerical Control
- Feingerätetechnik
- Fertigungstechnik
- Lagerwirtschaft
- Metallbau

- Montage von Maschinen und Anlagen
- Oberflächenbehandlung
- Schweißzertifikate
- Zerspanungstechnik

#### **Fachliche Weiterbildung Aufstiegsperspektiven**

- Ausnahmsweise Zulassung zur Lehrabschlussprüfung
- Lehre - Maschinenbau, Kfz, Metalltechnik
- Spezielle Aus- und Weiterbildungslehrgänge - Maschinenbau, Kfz, Metalltechnik
- Stapperschein
- Kranführerprüfung
- Zertifikat QualifizierteR MitarbeiterIn im Metallbereich

#### **Bereichsübergreifende Weiterbildung**

- Arbeitssicherheitsrichtlinien
- MS Office
- Qualitätskontrolle

#### **Weiterbildungsveranstalter**

- Betriebsinterne Schulungen
- Innung der MetalltechnikerInnen
- Schulungszentrum Fohnsdorf [!\[\]\(223f1a84e0bc2cacb9c165f716817dcc\_img.jpg\)](#)
- Schweißtechnische Zentralanstalt (SZA) [!\[\]\(c437123967ec19fa50ef7951237304ba\_img.jpg\)](#)
- Erwachsenenbildungseinrichtungen und Online-Lernplattformen

#### **Poznavanje njemačkog prema CEFR-u**

##### **(Deutschkenntnisse nach GERS)**

A1 Geringe bis A2 Grundlegende Deutschkenntnisse

Sie arbeiten als Hilfskräfte und benötigen grundlegende Sprachkenntnisse, um vor allem einfache Arbeits- und Sicherheitsanweisungen zu verstehen und im Team das Wesentlichste kommunizieren zu können.

#### **Dodatne informacije o poslu (Weitere Berufsinfos)**

##### **Radno okruženje**

###### **(Arbeitsumfeld)**

- Podizanje i nošenje tereta od 10 do 20 kg (Heben und Tragen von Lasten von 10 bis 20 kg)
- Pomoćna djelatnost (Hilfstätigkeit)
- Montažni umetci (Montageeinsätze)
- Opterećenje onečišćenjem (Schmutzbelastung)
- Težak fizički posao (Schwere körperliche Arbeit)

##### **Upitnik kompetencija**

###### **(Berufsspezialisierungen zur Vermittlung)**

Pekar (Pomoćni radnik u metalurgiji (m / ž)) (BeizerIn (Hilfskraft im Metallgewerbe (m/w)))

pomoćnik tokara (DreherhelferIn)

Feiler (Pomoćni radnik u metalurgiji (m / ž)) (FeilerIn (Hilfskraft im Metallgewerbe (m/w)))

Pomoćnik preciznog mehaničara (Pomoćni radnik u metalurgiji (m / ž)) (FeinmechanikerhelferIn (Hilfskraft im Metallgewerbe (m/w)))

Zlatar asistent (GoldschmiedehelferIn)

Pomoćnik za kaljenje (HärtehelferIn)

Pomoćni vježbač (HilfsbohrerIn)

pomoćni bivši (HilfsformerIn)  
Pomoćni pocinkovač (HilfsgalvaniseurIn)  
Pomoćnik proizvođača kotlova (KesselschmiedehelferIn)  
Vodoinstalaterski pomagač (LüftungsspenglerhelferIn)  
Obrađivač metala (MetallarbeiterIn)  
Metalni šimer (MetallglänzerIn)  
Obrađivač metala (MetallhilfsarbeiterIn)  
Polirka za metal (MetallpoliererIn)  
Pjeskara (SandstrahlerIn)  
Pomoćnik kovača (SchmiedehelferIn)  
Pomoćnik vodoinstalatera (SpenglerhelferIn)  
Pomoćnik za istezanje (StreckerhelferIn)  
Pomoćnik za pocinčavanje (VerzinkerhelferIn)  
Pomoćnik izrađivača alata (WerkzeugmacherhelferIn)  
Pomoćni zubni tehničar (ZahntechnikerhelferIn)

**Stručne specijalizacije**  
**(Berufsspezialisierungen)**

Obrađivač metala (MetallarbeiterIn)  
Obrađivač metala (MetallhilfsarbeiterIn)

Feiler (Pomoćni radnik u metalurgiji (m / ž)) (FeilerIn (Hilfskraft im Metallgewerbe (m/w)))

Pomoćnik preciznog mehaničara (Pomoćni radnik u metalurgiji (m / ž)) (FeinmechanikerhelferIn (Hilfskraft im Metallgewerbe (m/w)))

Pomoćni zubni tehničar (ZahntechnikerhelferIn)

pomoćnik grubog mehaničara (GrobmechanikerhelferIn)

Pomoćnik mehaničara (Pomoćni radnik u metalurgiji (m / ž)) (MechanikerhelferIn (Hilfskraft im Metallgewerbe (m/w)))

Vodoinstalaterski pomagač (LüftungsspenglerhelferIn)  
Pomoćnik vodoinstalatera (SpenglerhelferIn)

Pomoćni tehničar za grijanje (HeizungsmonteurhelferIn)

Rukovatelj pritiskom kočnicom (Pomoćni radnik u metalurgiji (m / ž)) (AbkantpressebedienerIn (Hilfskraft im Metallgewerbe (m/w)))

Press kočnica (Pomoćni radnik u metalurgiji (m / ž)) (AbkantpresserIn (Hilfskraft im Metallgewerbe (m/w)))

Metalni radnik (Pomoćni radnik u metalurgiji (m / ž)) (MetallmaschinenarbeiterIn (Hilfskraft im Metallgewerbe (m/w)))

pomoćnik tokara (DreherhelferIn)

Dobavljač u području tehnologije tokarenja (VorrüsterIn im Bereich Drehtechnik)

Pomoćni vježbač (HilfsbohrerIn)

Pomoćnik izrađivača alata (WerkzeugmacherhelferIn)

Pomoćnik za kaljenje (HärtehelperIn)  
Pomoćnik proizvođača kotlova (KesselschmiedehelferIn)  
Pomoćnik kovača (SchmiedehelferIn)  
Pomoćnik za istezanje (StreckerhelperIn)

Pekar (Pomoćni radnik u metalurgiji (m / ž)) (BeizerIn (Hilfskraft im Metallgewerbe (m/w)))  
Pomoćni pocinkovač (HilfsgalvaniseurIn)  
Metalni šimer (MetallglänzerIn)  
Pomoćnik za obradu metalnih površina (MetalloberflächenbearbeitungshelferIn)  
Polirka za metal (MetallpoliererIn)  
Pomoćnik za pocinčavanje (VerzinkerhelperIn)

Operater sustava za lasersko rezanje (Pomoćni radnik u metalurgiji (m / ž)) (BedienerIn von Laserschneideanlagen (Hilfskraft im Metallgewerbe (m/w)))  
CNC operater (Pomoćni radnik u metalurgiji (m / ž)) (CNC-BedienerIn (Hilfskraft im Metallgewerbe (m/w)))  
Rukovatelj laserom (Pomoćni radnik u metalurgiji (m / ž)) (LaserbedienerIn (Hilfskraft im Metallgewerbe (m/w)))

Pjeskara (SandstrahlerIn)

pomoćni bivši (HilfsformerIn)

Pomoćnik mehaničara vage - precizna mehanika (WaagenmechanikerhelperIn - Feinmechanik)  
Pomoćnik mehaničara vage - teška mehanika (WaagenmechanikerhelperIn - Grobmechanik)

Zlatar asistent (GoldschmiedehelferIn)

Pomoćnik preciznog mehaničara (Pomoćni radnik u metalurgiji (m / ž)) (FeinmechanikerhelperIn (Hilfskraft im Metallgewerbe (m/w)))

Pomoćnik u ljevaonici (GießereihelferIn)

Brusilica za kontejnere (BehälterschleiferIn)

### **Srodna zanimanja (Verwandte Berufe)**

- Pomoćni radnik/pomoćna radnica (Allgemeiner HilfsarbeiterIn)
- Građevinski limar (m/ž) (BauspenglerIn)
- Armirač (savijač željeza) (m/ž) (EisenbiegerIn)
- Ljevač (m/ž) (GießereitechnikerIn)
- Građevinski pomoćni radnik (m / ž) (Hilfskraft im Baunebengewerbe (m/w))
- Pomoćni radnik u automobilskom sektoru (m / ž) (Hilfskraft im Kfz-Bereich (m/w))
- Pomoćni radnik u zavarivačkoj tehnici (m / ž) (Hilfskraft in der Schweißtechnik (m/w))
- Upravitelj stroja (MaschinenbedienerIn)
- Alatničar/tokar (m/ž) (MetallbearbeiterIn)
- Pomoćnik u proizvodnji (m / ž) (Produktionshilfskraft (m/w))
- Bravarski pomoćnik (m / ž) (Schlossereihilfskraft (m/w))
- Bravar u građevinskom sektoru (m/ž) (SchlosserIn im Baubereich)
- Bravar u metalurškom sektoru (m/ž) (SchlosserIn im Metallbereich)
- Tehničar za kovanje (m/ž) (SchmiedetechnikerIn)
- Alatničar (m/ž) (WerkzeugbautechnikerIn)

- Zubni tehničar/zubna tehničarka (ZahntechnikerIn)
- Tehničar za strojnu obradu (m/ž) (ZerspanungstechnikerIn)

#### **Dodjela za BIS područja rada i glavne skupine**

**(Zuordnung zu BIS-Berufsbereichen und -obergruppen)**

#### **Strojarstvo, automobilska industrija, metal (Maschinenbau, Kfz, Metall)**

- Priučena i pomoćna zanimanja, automobili, metal (Anlern- und Hilfsberufe Kfz, Metall)
- Obrada i prerada metala (Metallbe- und -verarbeitung)

Čišćenje, održavanje domaćinstva, priučena i pomoćna zanimanja (Reinigung, Hausbetreuung, Anlern- und Hilfsberufe)

- Priučena i pomoćna zanimanja, automobili, metal (Anlern- und Hilfsberufe Kfz, Metall)

#### **Dodjela za AMS klasifikaciju zanimanja (šesteroznamenasto)**

**(Zuordnung zu AMS-Berufssystematik (Sechssteller))**

- 185104 Pomoćni bivši (Hilfsformer/in)
- 187109 Pjeskara / u (Sandstrahler/in)
- 190901 Pomoćnik za kaljenje (Härtehilfer/in)
- 190902 Pomoćnik kovača (Schmiedhilfer/in)
- 190903 Pomoćnik za ravnanje (Streckertilfer/in)
- 193901 Pomoćnik kotla (Kesselschmiedhilfer/in)
- 195901 Feiler (Feiler/in)
- 197901 Pomoćnik izrađivača alata (Werkzeugmacherhilfer/in)
- 202110 strug rukovatelj (Dreertilfer/in)
- 204103 Pomoćna bušilica (Hilfsbohrer/in)
- 204802 Polirka (Glänzer/in)
- 204803 Polirka za metal (Metallpolierer/in)
- 210104 Bauspengler-pomoćnik (Bauspengertilfer/in)
- 210809 Ventilacijski vodoinstalater (Lüftungsspengertilfer/in)
- 210901 Vodoinstalaterski pomagač (Spengertilfer/in)
- 222901 Asistent zubnog tehničara (Zahntechnikerhilfer/in)
- 222902 Asistent preciznog mehaničara (Feinmechanikerhilfer/in)
- 227104 Zlatar - pomoćnik (Goldschmiedhilfer/in)
- 236103 pomoćni galvanizer (Hilfsgalvaniseur/in)
- 236801 Beizer / u (Beizer/in)
- 236805 Pomoćnik za pocinčavanje (Verzinkertilfer/in)
- 239901 Metalni radnik (Metallhilfsarbeiter/in)
- 239902 Metalni radnik (Metallarbeiter/in)

#### **Podaci u stručnom leksikonu**

**(Informationen im Berufslexikon)**

-  Pomoćni radnik u metalurgiji (m / ž) (Hilfskraft im Metallgewerbe (m/w))

#### **Podaci u kompasu za obuku**

**(Informationen im Ausbildungskompass)**

-  Pomoćni radnik u metalurgiji (m / ž) (Hilfskraft im Metallgewerbe (m/w))



Tekst je automatski preveden s njemačkog. Njemački pojmovi prikazani su u zagradama.

OVAJ USLUGA MOŽE UKLJUČITI PRIJEVODE KOJE NALAZE GOOGLE GOOGLE SE ODRIČE BILO KOJE ODGOVORNOSTI U VEZI SA PRIJEVODIMA, IZRIČITIM ILI IMPLICIRANIM, UKLJUČUJUĆI BILO KOJU ODGOVORNOST ZA TOČNOST, POUZDANOST I BILO KOJU IMPLICIRANU ODGOVORNOST ZA TRŽIŠNU

UČINKOVITOST I ODGOVORNOST.

Der Text wurde automatisiert aus dem Deutschen übersetzt. Die deutschen Begriffe werden in Klammern angezeigt.

DIESER DIENST KANN ÜBERSETZUNGEN ENTHALTEN, DIE VON GOOGLE BEREITGESTELLT WERDEN. GOOGLE SCHLIEßT IN BEZUG AUF DIE ÜBERSETZUNGEN JEDLICHE HAFTUNG AUS, SEI SIE AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND, EINSCHLIEßLICH JEDLICHER HAFTUNG FÜR DIE GENAUIGKEIT, ZUVERLÄSSIGKEIT UND JEDLICHE STILLSCHWEIGENDE HAFTUNG FÜR DIE MARKTGÄNGIGKEIT, EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK UND NICHTVERLETZUNG FREMDER RECHTE.

Ovaj profesionalni profil ažuriran je 21. November 2025 . (Dieses Berufsprofil wurde aktualisiert am 21. November 2025.)